Heekyoung Cho Publishes *Translation’s Forgotten History: Russian Literature, Japanese Mediation, and the Formation of Modern Korean Literature*

Submitted by Dale Hunter on May 19, 2016 - 3:55pm


*From the publisher:* *Translation's Forgotten History* investigates the meanings and functions that translation generated for modern national literatures during their formative period and reconsiders literature as part of a dynamic translational process of negotiating foreign values. By examining the triadic literary and cultural relations among Russia, Japan, and colonial Korea and revealing a shared sensibility and literary experience in East Asia (which referred to Russia as a significant other in the formation of its own modern literatures), this book highlights translation as a radical and ineradicable part—not merely a catalyst or complement—of the formation of modern national literature. *Translation’s Forgotten History* thus rethinks the way modern literature developed in Korea and East Asia. While national canons are founded on amnesia regarding their process of formation, framing literature from the beginning as a process rather than an entity allows a more complex and accurate understanding of national literature formation in East Asia and may also provide a model for world literature today.

For more information, please see the book’s [page](https://asian.washington.edu) on the Harvard University Press [website](https://asian.washington.edu).

---

**People Involved:** Heekyoung Cho

**News Category:** Announcements, Faculty and Staff

**Related Fields:** Japanese, Korean, Comparative Literature, Critical Theory, East Asian, Intellectual History